

CONTENTS

Filiz ŞAN & Seda KOÇLU

*DETERMINATION OF COMMUNICATION PROBLEMS OF THE
REFUGEES IN SAKARYA AND THE NEED FOR COMMUNITY
INTERPRETING*

1-16

Şahru Pilten UFUK

*A CORPUS-BASED ANALYSIS OF TURKS' VIEWS ON THE
CONCEPT OF MIGRATION*

17-31

Halil İbrahim BALKUL

*A COMPARATIVE ANALYSIS OF TRANSLATION /
INTERPRETING TOOLS DEVELOPED FOR SYRIAN REFUGEE
CRISIS*

32-44

Muhammed Zahit CAN & Burcu TÜRKMEN

*THE FUNCTIONS OF THE INDEPENDENT POST-EDITORS ON
THE TRANSLATIONS CARRIED OUT THROUGH FOREIGN
LANGUAGE: AN APPLICATION SAMPLE CONDUCTED WITH
THE STUDENTS OF TRANSLATION STUDIES*

45-61

International Journal of Language Academy

ISSN: 2342-0251

Migration, Language and Translation Special Issue

Volume 6/4 December 2018

Hüseyin ERSOY

*THE ROLE OF TRANSLATION-QUALITY-EMPATHY IN THE
COMMUNICATION NEEDS OF MIGRANTS AND REFUGEES Ss,*

62-70

Rudolf Kreutner & İlyas ÖZTÜRK

*FRIEDRICH RÜCKERT (1788-1866) MEDIATOR BETWEEN EAST
AND WEST*

71-77

Aysel Nursen DURDAĞI

*RELATIONSHIP BETWEEN MIGRATION AND LITERARY
TRANSLATION*

78-85

Şahru PİLTEN-UFUK

*SOCIOLINGUISTIC APPROACHES TO IMMIGRATION,
LANGUAGE AND COMMUNICATION*

86-95

Erhan GÖRMEZ

*A STUDY ON THE EFFECT OF THE MEDIA LITERACY LESSON
ON SOLVING SKILLS OF SUBLIMINAL MESSAGES IN THE
CARTOON MOVIES*

96-106

International Journal of Language Academy

Migration, Language and Translation Special Issue

Volume 6/4 December 2018

International Journal of Language Academy

ISSN: 2342-0251

Migration, Language and Translation Special Issue
Volume 6/4 December 2018

Gülhanım ÜNSAL

*OBSERVATIONS ON THE FIGURES OF SPEECH AND
ADVERTISING TRANSLATION*

107-123

Erdinç ASLAN

*EXAMINATION OF TRANSLATION AND INTERPRETING
DEPARTMENT STUDENTS' COGNITIVE STRUCTURE ON THE
CONCEPT OF TRANSLATION COMPETENCE THROUGH WORD-
ASSOCIATION TEST*

124-135

Aylin SEYMEN & Muhammet KOÇAK

*TİYATRO ÇEVİRİLERİNDE KÜLTÜREL VE SOSYAL UNSURLARIN
DAHİL EDİLMESİ*

136-144

Cem ODACIOĞLU & Fadime ÇOBAN ODACIOĞLU

*MOBILE APPLICATION LOCALIZATION: THE CASE OF
WHATSAPP MESSENGER*

145-153